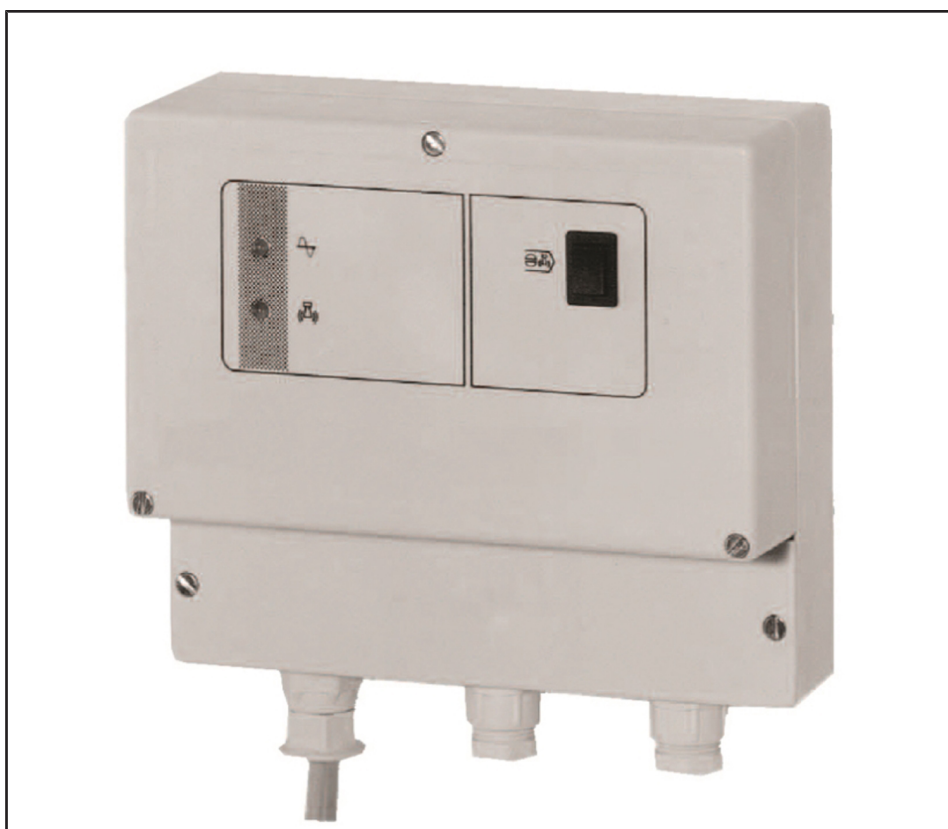


Coffret d'alarme avec contacteur

AS5

Notice de service / montage



Copyright / Mentions légales

Notice de service / montage AS5

Notice de service d'origine

Tous droits réservés. Les contenus de ce document ne doivent pas être divulgués, reproduits, modifiés ou communiqués à des tiers sauf autorisation écrite du constructeur.

Ce document pourra faire l'objet de modifications sans préavis.

© KSB SE & Co. KGaA, Frankenthal 2023-09-07

Sommaire

1	Généralités.....	5
1.1	Principes	5
1.2	Groupe cible.....	5
1.3	Documentation connexe.....	5
1.4	Symboles	5
1.5	Marquage des avertissements	6
2	Sécurité	7
2.1	Généralités.....	7
2.2	Utilisation conforme.....	7
2.3	Qualification et formation du personnel.....	7
2.4	Conséquences et risques en cas de non-respect de la notice de service	7
2.5	Respect des règles de sécurité	8
3	Transport / Stockage / Élimination	9
3.1	Contrôle à la réception	9
3.2	Transport.....	9
3.3	Stockage temporaire	9
3.4	Élimination.....	10
4	Description.....	11
4.1	Description générale	11
4.2	Information produit selon le règlement n° 1907/2006 (REACH)	11
4.3	Désignation.....	11
4.4	Plaque signalétique	11
4.5	Conception.....	12
4.6	Caractéristiques techniques	12
4.7	Conception et principe de fonctionnement	13
4.8	Dimensions et poids	13
4.9	Accessoires	13
5	Mise en place / Pose.....	14
5.1	Consignes de sécurité	14
5.2	Contrôle avant la mise en place	14
5.3	Montage du coffret d'alarme	15
5.4	Raccordement électrique	16
6	Mise en service / Mise hors service.....	18
6.1	Mise en service.....	18
6.1.1	Enclenchement.....	18
6.2	Limites d'application	19
6.2.1	Température ambiante.....	19
6.3	Mise hors service.....	20
6.3.1	Mise hors tension	20
6.3.2	Mesures à prendre pour la mise hors service	20
7	Utilisation	21
7.1	Module de commande	21
7.2	Affichage et validation de défauts.....	21
8	Maintenance / Réparations	22
8.1	Maintenance / Inspection.....	22
8.1.1	Plan d'entretien	22
8.1.2	Changement de la pile rechargeable	22
9	Incidents : causes et remèdes.....	24
10	Documents annexes.....	25
10.1	Schéma de connexion.....	25

10.1.1	Schéma de connexion contacteur M1	26
10.1.2	Schéma de connexion du capteur de fuite F1	26
11	Déclaration UE de conformité	27
	Mots-clés	28

1 Généralités

1.1 Principes

La présente notice de service est valable pour les gammes et versions mentionnées sur la page de couverture.

La notice de service décrit l'utilisation conforme et sûre dans toutes les phases de l'exploitation.

La plaque signalétique indique la gamme, les principales caractéristiques de fonctionnement et le numéro de série. Le numéro de série identifie clairement le produit et permet son identification dans toutes les autres activités commerciales.

En cas d'incident, informer immédiatement le point de Service KSB le plus proche afin de maintenir les droits à la garantie.

1.2 Groupe cible

La présente notice de service est destinée au personnel spécialisé formé techniquement.

1.3 Documentation connexe

Tableau 1: Récapitulatif de la documentation connexe

Document	Contenu
Documentation des fournisseurs	Notice de service

Pour les accessoires et/ou les composants intégrés, respecter la documentation du fabricant respectif.

1.4 Symboles

Tableau 2: Symboles utilisés

Symbole	Signification
✓	Prérequis pour les instructions à suivre
▷	Demande d'action en cas de consignes de sécurité
⇒	Résultat de l'action
⇨	Renvois
1. 2.	Instructions à suivre comprenant plusieurs opérations
	Note Donne des recommandations et informations importantes concernant la manipulation du produit.

1.5 Marquage des avertissements

Tableau 3: Avertissements

Symbole	Explication
 DANGER	DANGER Ce mot-clé définit un danger à risques élevés qui, s'il n'est pas évité, conduit à la mort ou à une blessure grave.
 AVERTISSEMENT	AVERTISSEMENT Ce mot-clé définit un danger à risques moyens qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
 ATTENTION	ATTENTION Ce mot-clé définit un danger qui, s'il n'est pas pris en compte, peut entraîner un risque pour la machine et son fonctionnement.
	Zone dangereuse Ce symbole caractérise, en combinaison avec un mot-clé, des dangers pouvant conduire à la mort ou à des blessures.
	Tension électrique dangereuse Ce symbole caractérise, en combinaison avec un mot-clé, des dangers inhérents à la tension électrique et donne des informations sur la protection contre la tension électrique.
	Dégâts matériels Ce symbole caractérise, en combinaison avec le mot-clé ATTENTION, des dangers pour la machine et son bon fonctionnement.



2 Sécurité

Toutes les notes dans ce paragraphe décrivent un danger à risque élevé.

Ne pas seulement respecter les informations pour la sécurité générales figurant dans ce paragraphe, mais également les informations pour la sécurité mentionnées aux autres paragraphes.

2.1 Généralités

- La présente notice de service comporte des instructions importantes à respecter lors de la mise en place, du fonctionnement et de la maintenance. Le respect de ces instructions garantit le fonctionnement fiable du produit et empêche des dégâts corporels et matériels.
- Respecter toutes les consignes de sécurité de la présente notice.
- Avant le montage et la mise en service, le personnel qualifié / l'exploitant concerné doit lire et bien comprendre l'ensemble de la présente notice de service.
- La présente notice de service doit toujours être disponible sur le site pour que le personnel qualifié concerné puisse la consulter.
- Les instructions et marquages figurant directement sur le produit doivent être respectés. Veiller à ce qu'ils soient toujours lisibles. Cela concerne par exemple les informations suivantes :
 - Le marquage des raccords
 - La plaque signalétique
- L'exploitant est responsable du respect des instructions en vigueur sur le lieu d'installation mais non prises en compte dans le présent manuel.

2.2 Utilisation conforme

Ce coffret de commande ne doit pas fonctionner en dehors des caractéristiques limites figurant dans la documentation technique. La tension de réseau, la fréquence de réseau, la température ambiante, le courant du moteur et les autres instructions contenues dans la notice de service ou dans la documentation connexe doivent être absolument respectés.

2.3 Qualification et formation du personnel

Le personnel de montage, d'exploitation, de maintenance et d'inspection doit être qualifié pour ces tâches. Les responsabilités, les compétences et la surveillance du personnel doivent être définies, en détail, par l'exploitant pour le transport, le montage, l'exploitation, la maintenance et l'inspection.

Un personnel insuffisamment instruit doit être formé et instruit par un personnel technique suffisamment qualifié. Le cas échéant, la formation peut être faite, à la demande de l'exploitant, par le fabricant / le fournisseur.

Les formations sur le coffret de commande sont à faire uniquement sous surveillance d'un personnel technique spécialisé.

2.4 Conséquences et risques en cas de non-respect de la notice de service

- Le non-respect de la présente notice de service conduit à la perte des droits à la garantie et aux dommages-intérêts.
- Pour donner quelques exemples, le non-respect peut entraîner les risques suivants :
 - Dommages corporels d'ordre électrique, thermique, mécanique, chimique et explosif
 - Défaillance de fonctions essentielles du produit
 - Défaillance des méthodes d'entretien et de maintenance prescrites
 - Pollution de l'environnement par la fuite de substances dangereuses

2.5 Respect des règles de sécurité

Outre les consignes de sécurité figurant dans la présente notice de service et l'utilisation conforme du produit, les consignes de sécurité suivantes sont à respecter :

- Les règlements de prévention des accidents, consignes de sécurité et d'exploitation
- Les consignes de protection contre les explosions
- Les consignes de sécurité pour la manipulation de matières dangereuses
- Les normes, directives et législation pertinentes

3 Transport / Stockage / Élimination

3.1 Contrôle à la réception

1. À la prise en charge de la marchandise, contrôler l'état de chaque unité d'emballage.
2. En cas d'avarie, constater le dommage exact, le documenter et en informer KSB ou le revendeur et la compagnie d'assurance immédiatement par écrit.

3.2 Transport

	ATTENTION Transport non conforme Endommagement de l'appareil ! ▷ Toujours transporter l'appareil suivant les règles et dans l'emballage d'origine. ▷ Lors du transport, respecter les consignes de transport indiquées sur l'emballage d'origine. ▷ Ne pas lancer l'appareil.
---	---

1. À la réception, déballer l'appareil et s'assurer qu'il n'a pas subi des avaries de transport.
2. Informer immédiatement le fabricant des avaries de transport constatées.
3. Éliminer l'emballage suivant les prescriptions locales.

3.3 Stockage temporaire

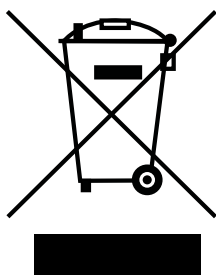
	ATTENTION Dommages dus à la présence d'humidité, de poussières ou d'animaux nuisibles pendant le stockage Corrosion / encrassement du coffret de commande ! ▷ Lors du stockage à l'extérieur, recouvrir de manière étanche à l'eau le coffret de commande emballé ou non ensemble avec ses accessoires.
---	---

Le respect des conditions ambiantes pendant le stockage assure le bon fonctionnement du coffret de commande même après un stockage de longue durée. En cas de stockage conforme à l'intérieur, le matériel est protégé pendant une durée maximale de 12 mois.

- Stocker le coffret de commande dans un endroit sec, à l'abri de chocs et, si possible, dans son emballage d'origine.
- Stocker le coffret de commande dans un local sec à taux d'humidité constant.
- Éviter des variations importantes de l'humidité de l'air.

Tableau 4: Conditions ambiantes pendant le stockage

Conditions ambiantes	Valeur
Humidité relative	85 % au maximum (formation de condensation interdite)
Température ambiante	-10 °C à +70 °C



3.4 Élimination

À la fin de leur vie utile, les appareils électriques ou électroniques marqués du symbole ci-contre ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

Pour le retour, contacter le partenaire local d'élimination des déchets.

Si l'ancien appareil électrique ou électronique contient des données à caractère personnel, l'utilisateur est lui-même responsable de leur suppression avant que l'appareil ne soit renvoyé.



NOTE

En raison de certains composants, l'appareil rentre dans la catégorie des déchets spéciaux et répond aux exigences de la directive européenne RoHS 2011/65/UE.

Après son utilisation, éliminer l'appareil selon les règles de l'art et dans le respect des prescriptions en vigueur sur le lieu d'installation.

4 Description

4.1 Description générale

- Coffret d'alarme pour la signalisation de seuils

4.2 Information produit selon le règlement n° 1907/2006 (REACH)

Informations selon le règlement européen sur les substances chimiques (CE) n° 1907/2006 (REACH) voir <https://www.ksb.com/en-global/company/corporate-responsibility/reach>.

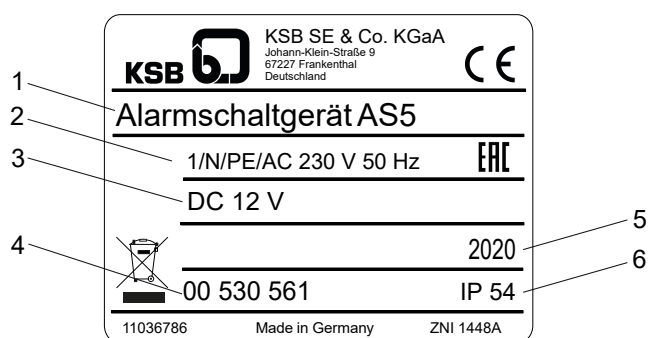
4.3 Désignation

Exemple : AS5

Tableau 5: Explication concernant la désignation

Indication	Signification
AS	Gamme
5	Code

4.4 Plaque signalétique



III. 1: Plaque signalétique (exemple)

1	Gamme, code	4	N° article
2	Tension nominale, fréquence	5	Année de fabrication
3	Tension de commande	6	Degré de protection

4.5 Conception

Construction

- Coffret d'alarme pour la signalisation de seuils
- Boîtier en matière plastique pour montage mural

Fonctions de signalisation et d'affichage

- Signalisation par LED couleurs
- Sortie de signalisation pour le raccordement de dispositifs d'alarme externes (p. ex. klaxon, lampe à éclats, alarme combinée)
- Contact de report de défaut libre de potentiel pour l'émission de signalisations de défaut (p. ex. à un poste de contrôle)

Raccordement électrique

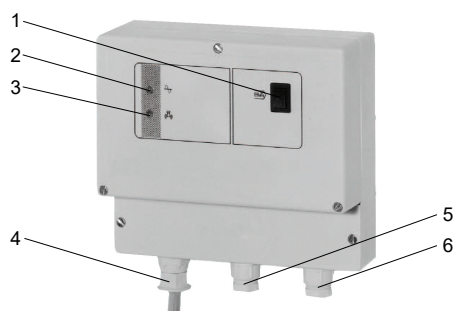
- Câble d'alimentation de 1,8 m avec fiche mâle avec terre
- 1~230 V AC, 50 Hz
- Degré de protection IP41

4.6 Caractéristiques techniques

Tableau 6: Caractéristiques techniques

Paramètre		Valeur
Coffret d'alarme		
Tension nominale d'alimentation	U [V AC]	1~230
Fréquence réseau	F [Hz]	50
Tension d'isolement	U [V AC]	630
Degré de protection		IP41
Classe de protection		II selon VDE 0106
Régime		TN
Matériau		Matière plastique Couleur RAL 7035, gris clair
Pile rechargeable		
Tension pile rechargeable	U [V DC]	12
Mode de repos en cas de panne d'alimentation électrique		6 mois
Durée d'alarme en cas de panne d'alimentation électrique		10 heures

4.7 Conception et principe de fonctionnement



III. 2: Description du coffret d'alarme

1	Bouton d'acquit	4	Connexion réseau
2	Voyant « sous tension » (LED verte)	5	Connexion contacteur
3	Voyant « défaut » (LED rouge)	6	Connexion d'un dispositif d'alarme externe / contact de report de défaut libre de potentiel

Construction Le coffret d'alarme comprend un boîtier compact en matière plastique pour le montage mural. Associé à un contacteur (p. ex. interrupteur à flotteur), le coffret d'alarme est utilisé pour signaler des seuils.

Principe de fonctionnement La signalisation de seuils est assurée par des LED couleurs, des dispositifs d'alarme externes (p. ex. klaxon, lampe à éclats, alarme combinée) ou par un contact de report de défaut libre de potentiel (p. ex. renvoi au poste de contrôle). Le voyant « défaut » (3) signale une alarme active, le voyant « sous tension » (2) signale que l'appareil est alimenté par le réseau. En cas de panne d'alimentation électrique, une pile rechargeable au gel-plomb sans maintenance assure l'alimentation de secours du coffret d'alarme pendant 10 heures.

4.8 Dimensions et poids

Tableau 7: Dimensions et poids

Dimensions (H × L × P)	[kg]
[mm]	
170 × 190 × 75	1,85

4.9 Accessoires

- Interrupteur à flotteur, ouvert en position haute
- Interrupteur à flotteur, fermé en position haute
- Contacteur M1
- Capteur de fuite F1
- Klaxon
- Lampe à éclats
- Alarme combinée

5 Mise en place / Pose

5.1 Consignes de sécurité

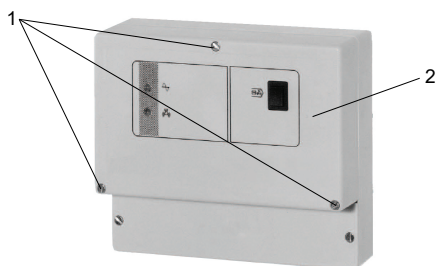
	 DANGER Installation incorrecte Danger de mort ! ▷ Installer le coffret de commande à l'abri d'inondations. ▷ Ne jamais installer le coffret de commande en atmosphère explosible. ▷ En cas d'installation dans une armoire de commande externe, respecter les directives relatives à l'ensemble des appareillages à basse tension.
	 DANGER Travaux de raccordement électrique réalisés par un personnel non qualifié Danger de mort par choc électrique ! ▷ Le raccordement électrique doit être réalisé par un électricien qualifié et habilité. ▷ Respecter la norme IEC 60364 .
	 DANGER Installation électrique non conforme Danger de mort ! ▷ L'installation électrique est conforme aux dispositions d'établissement suivant VDE 0100 et IEC 60364 (prises avec bornes de terre, etc.). ▷ Le réseau électrique est muni d'un disjoncteur différentiel de 30 mA max. ▷ En cas de doute, consulter une personne qualifiée en électricité.

5.2 Contrôle avant la mise en place

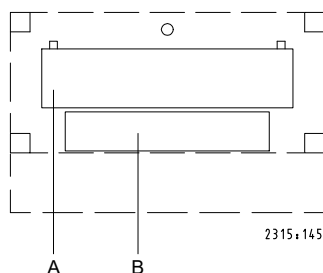
Avant la mise en place, vérifier les points suivants :

- Les caractéristiques indiquées sur la plaque signalétique du coffret d'alarme ont été contrôlées. Le coffret d'alarme doit être adapté au fonctionnement sur le réseau électrique disponible. (⇒ paragraphe 4.4, page 11)
- Le lieu d'installation est à l'abri de l'humidité.
- Le lieu d'installation est à l'abri du gel.
- Le lieu d'installation est à l'abri des inondations.
- Le lieu d'installation est bien aéré.
- Le lieu d'installation est à l'abri des risques d'explosion.

5.3 Montage du coffret d'alarme



III. 3: Montage du coffret d'alarme

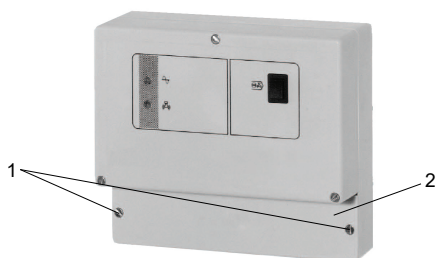


III. 4: Mise en place du fusible en tube de verre de la pile rechargeable

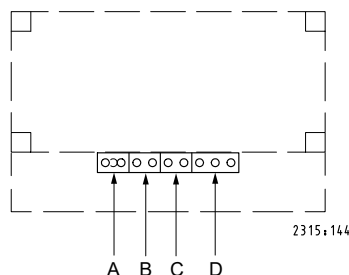
- ✓ Les conditions d'installation sont prises en compte et respectées.
(⇒ paragraphe 5.2, page 14)
 - ✓ Un moyen auxiliaire est disponible pour effectuer les marquages sur le mur.
 - ✓ Les outils de montage sont disponibles.
1. Dévisser les trois vis (1) à l'aide d'un outil approprié et les conserver.
 2. Enlever le couvercle (2).
 3. Positionner le coffret d'alarme sur un mur approprié.
 4. Marquer la position des 3 trous de fixation sur le mur.
 5. Percer les trous de fixation.
 6. Monter le coffret d'alarme.
 7. Mettre le fusible en tube de verre compris dans la fourniture (type F1A, 5x20 mm) de la pile rechargeable (A) en place dans le porte-fusible sur le côté droit du régulateur de charge (B).
 8. Monter le couvercle (2) avec les trois vis.

5.4 Raccordement électrique

	⚠ DANGER Travaux de raccordement électrique réalisés par un personnel non qualifié Danger de mort par choc électrique ! ▷ Le raccordement électrique doit être réalisé par une personne qualifiée en électricité ▷ Respecter les prescriptions de la norme EN 61557 et toute autre prescription locale en vigueur.
	⚠ AVERTISSEMENT Raccordement non conforme au réseau d'alimentation Endommagement du réseau électrique, court-circuit ! ▷ Respecter les conditions de raccordement établies par les compagnies d'électricité locales.
	NOTE Utiliser uniquement les contacteurs proposés en accessoire (interrupteur à flotteur, contacteur M1 ou capteur de fuite F1).
	NOTE Le câble d'alimentation doit présenter une tension d'isolement d'au moins 500 V AC et une section de conducteur comprise entre 0,75 et 2,5 mm². Si le câble d'alimentation utilisé comprend un conducteur de protection, le raccorder à la borne de terre.



III. 5: Préparation du coffret d'alarme au raccordement électrique



III. 6: Raccordement des câbles électriques

- ✓ La tension de réseau sur le site correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique. (⇒ paragraphe 4.4, page 11)
 - ✓ Le schéma de connexion est disponible. (⇒ paragraphe 10.1, page 25)
1. Dévisser les deux vis (1) à l'aide d'un outil approprié et les conserver.
 2. Enlever le couvercle (2).
 3. Suivant l'utilisation prévue, défoncer les passages de câble sur le dessous du coffret d'alarme avec un outil approprié.
 4. Monter le presse-étoupe de câble.
 5. Faire passer le câble d'alimentation 1~230 V AC, 50 Hz par le presse-étoupe de câble et le raccorder aux bornes de réseau (A).
 6. S'assurer que les joints d'étanchéité sont correctement montés et serrer les presse-étoupes de câble (décharge de traction).
 7. Faire passer le câble de l'interrupteur à flotteur, du contacteur M1 ou du capteur de fuite F1 par le presse-étoupe de câble et le raccorder aux bornes (B).
 8. S'assurer que les joints d'étanchéité sont correctement montés et serrer les presse-étoupes de câble (décharge de traction).
 9. Faire passer le câble électrique du dispositif d'alarme externe, si existant (12 V DC, 1,2 VA max.) par le presse-étoupe de câble et le raccorder aux bornes (C). Respecter la polarité, le cas échéant.
 10. Faire passer le câble électrique d'un appareil de signalisation ou d'un poste de contrôle, si existant (charge max. 230 V AC / 1 A) par le presse-étoupe de câble et le raccorder aux bornes (D).
 11. S'assurer que les joints d'étanchéité sont correctement montés et serrer les presse-étoupes de câble (décharge de traction).
 12. Monter le couvercle (2) avec les deux vis.
 13. Brancher la fiche mâle du câble d'alimentation.
 14. Réaliser un essai de fonctionnement. (⇒ paragraphe 6.1.1, page 18)

6 Mise en service / Mise hors service

6.1 Mise en service

6.1.1 Enclenchement

	 DANGER
	Utilisation avec des couvercles non montés Danger de mort par choc électrique ! ► Utiliser le coffret d'alarme uniquement avec des couvercles correctement montés.

1. Brancher la fiche secteur.
 - ⇒ Le voyant « sous tension » (LED verte) s'allume.
2. Fermer le contacteur et contrôler la signalisation d'alarme.
 - ⇒ La LED rouge de défaut clignote, une tension de 12 V est appliquée à la connexion du dispositif d'alarme externe, les contacts de report de défaut libres de potentiel NO (normalement ouvert) se ferment et NC (normalement fermé) s'ouvrent.
3. Débrancher la fiche secteur, fermer le contacteur et contrôler la signalisation d'alarme à travers l'alimentation de secours (pile rechargeable).
 - ⇒ Le voyant « sous tension » (LED verte) s'éteint, la signalisation d'alarme continue.
4. Appuyer sur le bouton d'acquit.
 - ⇒ La signalisation d'alarme par le dispositif d'alarme externe et les contacts de report de défaut libres de potentiel s'interrompt, la LED rouge de défaut continue de clignoter.
 - ⇒ Si le contacteur n'est plus actif, la LED rouge de défaut s'éteint.

	NOTE
	La pile rechargeable doit être raccordée à l'alimentation électrique pendant 10 heures pour atteindre sa pleine capacité de fonctionnement.

6.2 Limites d'application

	ATTENTION
	Dépassement des limites d'utilisation Durée de vie réduite / défaillance de la pile rechargeable ! ▸ Respecter la température ambiante autorisée. ▸ Contrôler la durée d'alarme minimum requise une fois par an.

6.2.1 Température ambiante

	ATTENTION
	Fonctionnement à une température ambiante non autorisée Détérioration du coffret d'alarme ! ▸ Respecter les valeurs limites indiquées pour les températures ambiantes.

En fonctionnement, respecter les paramètres et valeurs suivants :

Tableau 8: Températures ambiantes autorisées

Température ambiante autorisée	Valeur
Maximum	+40 °C
Minimum	0 °C

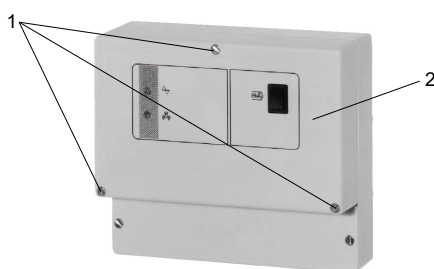
6.3 Mise hors service

6.3.1 Mise hors tension

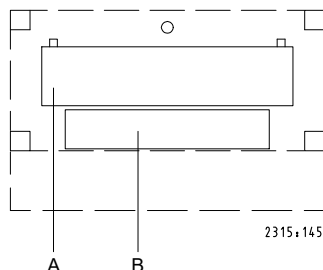
1. Retirer la fiche secteur de la prise de courant.

6.3.2 Mesures à prendre pour la mise hors service

	 DANGER
	Contact accidentel avec des pièces sous tension Danger de mort par choc électrique ! ▷ Déconnecter le raccordement au réseau électrique. ▷ S'assurer que le raccordement au réseau électrique ne peut être rétabli par inadvertance.



III. 7: Préparation du coffret d'alarme à la dépose du fusible en tube de verre



III. 8: Dépose du fusible en tube de verre de la pile rechargeable

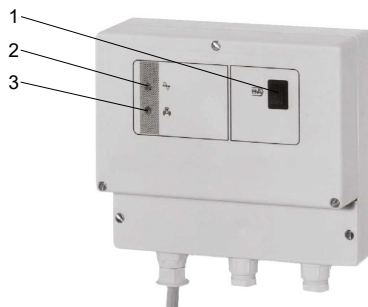
- ✓ Le coffret d'alarme est hors tension. (⇒ paragraphe 6.3.1, page 20)
- 1. Dévisser les trois vis (1) à l'aide d'un outil approprié et les conserver.
- 2. Enlever le couvercle (2).
- 3. Enlever le fusible en tube de verre (type F1A, 5x20 mm) de la pile rechargeable (A) du porte-fusible sur le côté droit du régulateur de charge (B).

	NOTE
	La dépose du fusible en tube de verre protège la pile rechargeable contre la décharge profonde.

4. Monter le couvercle (2) avec les trois vis.

7 Utilisation

7.1 Module de commande



III. 9: Module de commande

1	Bouton d'acquit
2	Voyant « sous tension » (LED verte)
3	Voyant « défaut » (LED rouge)

7.2 Affichage et validation de défauts

Les voyants LED indiquent la disponibilité de l'appareil (vert) et la présence de défauts (rouge). Les défauts peuvent être validés à l'aide du bouton d'acquit.

Tableau 9: Affichage et validation de défauts

	Étape 1 : remédier au défaut. ✓ Le voyant « défaut » (LED rouge) clignote. 1. Supprimer la cause du défaut. (⇒ paragraphe 9, page 24)
	Étape 2 : valider le défaut. ✓ La cause du défaut signalé a été supprimée. 1. Appuyer sur le bouton d'acquit. ⇒ La signalisation d'alarme par le dispositif d'alarme externe et les contacts de report de défaut libres de potentiel s'interrompt, la LED rouge de défaut continue de clignoter. ⇒ Si le contacteur n'est plus actif, la LED rouge de défaut s'éteint.

8 Maintenance / Réparations

8.1 Maintenance / Inspection

8.1.1 Plan d'entretien

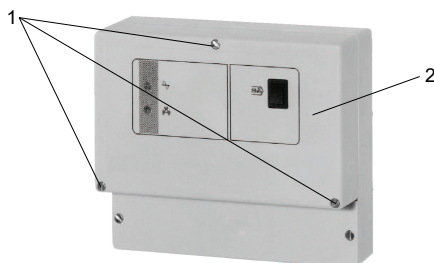
KSB recommande d'effectuer régulièrement les opérations de maintenance selon le plan suivant :

Tableau 10: Synoptique des travaux de maintenance

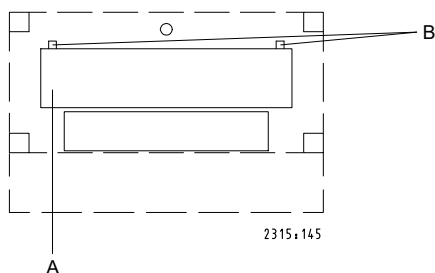
Intervalle	Opération de maintenance
4 fois par an	Contrôler le contacteur et le nettoyer s'il présente des dépôts.
1 fois par an	Contrôler les fonctions à travers la durée d'alarme minimum requise. (⇒ paragraphe 6.1.1, page 18)
Tous les 5 ans	Changer la pile rechargeable. (⇒ paragraphe 8.1.2, page 22)

8.1.2 Changement de la pile rechargeable

	⚠ DANGER Travaux de raccordement électrique réalisés par un personnel non qualifié Danger de mort par choc électrique ! ▷ Le raccordement électrique doit être réalisé par une personne qualifiée en électricité ▷ Respecter les prescriptions de la norme EN 61557 et toute autre prescription locale en vigueur.
	⚠ DANGER Contact accidentel avec des pièces sous tension Danger de mort par choc électrique ! ▷ Déconnecter le raccordement au réseau électrique. ▷ S'assurer que le raccordement au réseau électrique ne peut être rétabli par inadvertance.
	NOTE La durée de fonctionnement de l'appareil alimenté par une batterie n'est assurée que si celle-ci est remplacée tous les 5 ans. Utiliser uniquement des pièces d'origine KSB.



III. 10: Préparation du coffret d'alarme au changement de la pile rechargeable



III. 11: Changement de la pile rechargeable

✓ La fiche secteur a été débranchée de la prise.

1. Dévisser les trois vis (1) à l'aide d'un outil approprié et les conserver.
2. Enlever le couvercle (2).
3. Enlever la pile rechargeable et l'éliminer suivant les réglementations anti-pollution en vigueur sur le lieu d'installation.
4. Monter une pile rechargeable neuve de telle sorte que les orifices de ventilation et les bornes polaires soient en haut. Veiller à la position correcte des pôles (rouge + / bleu -).
5. Brancher la fiche secteur.

⇒ Le voyant « sous tension » (LED verte) s'allume.



NOTE

La pile rechargeable doit être raccordée à l'alimentation électrique pendant 10 heures pour atteindre sa pleine capacité de fonctionnement.

9 Incidents : causes et remèdes

	NOTE Après avoir supprimé un défaut, appuyer sur le bouton d'acquit.
---	---

Pour tous les problèmes non décrits dans le tableau ci-dessous, s'adresser au Service KSB.

A L'alarme ne se déclenche pas

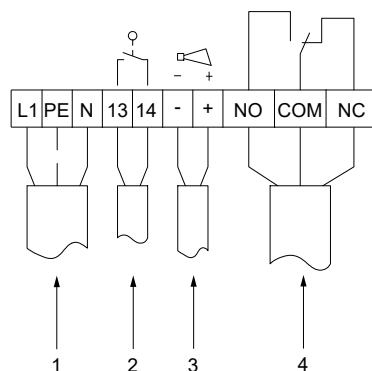
B L'alarme ne s'arrête pas

Tableau 11: Remèdes en cas d'incident

A	B	Cause possible	Remèdes
X	-	Absence de tension d'alimentation	Contrôler l'installation électrique.
X	-	Contacteur défectueux	Contrôler la continuité du contacteur avec un ohmmètre. Le cas échéant, consulter le fabricant.
X	X	Flotteur bloqué par des salissures, fibres, etc.	Nettoyer le flotteur et le tube de sonde.
-	X	Mauvais principe de fonctionnement (fonction d'ouverture)	Tourner le flotteur de 180°.
X	-	En cas de panne d'alimentation électrique et pile rechargeable défectueuse et/ou fusible à tube en verre défectueux de la pile rechargeable	Remplacer la pile rechargeable et/ou le fusible à tube en verre de la pile rechargeable.
X	-	Fiche secteur non branchée sur la prise	Brancher la fiche secteur sur la prise.

10 Documents annexes

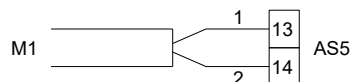
10.1 Schéma de connexion



III. 12: Schéma de connexion

1	Connexion réseau 1~230 V AC, 50 Hz
2	Connexion contacteur
3	Sortie de signalisation pour le raccordement de dispositifs d'alarme externes $I_{\max} = 200 \text{ mA}$
4	Contact de report de défaut libre de potentiel (contact inverseur)
13	Interrupteur à flotteur : bleu Contacteur M1 : blanc Capteur de fuite F1 : fil 2
14	Interrupteur à flotteur : marron Contacteur M1 : marron Capteur de fuite F1 : fil 1 + 3

10.1.1 Schéma de connexion contacteur M1



III. 13: Schéma de connexion contacteur M1

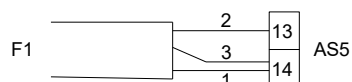
1	Blanc
2	Marron
AS5	Coffret d'alarme
M1	Contacteur M1

10.1.2 Schéma de connexion du capteur de fuite F1



NOTE

Le capteur de fuite F1 est sensible à l'humidité. Il est recommandé d'utiliser le capteur de fuite F1 dans des locaux secs et suffisamment aérés.



III. 14: Schéma de connexion du capteur de fuite F1

1	Fil 1
2	Fil 2
3	Fil 3
AS5	Coffret d'alarme
F1	Capteur de fuite F1

11 Déclaration UE de conformité

Constructeur :

KSB SE & Co. KGaA
Johann-Klein-Straße 9
67227 Frankenthal (Allemagne)

La présente déclaration UE de conformité est établie sous la seule responsabilité du constructeur.

Par la présente, le constructeur déclare que **le produit** :

Coffret d'alarme AS5

Numéros de série : 2023 à 2025

- est conforme à toutes les exigences des directives/règlements suivants dans leur version respective en vigueur :
 - 2011/65/UE : Limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS)
 - 2014/30/UE : Compatibilité électromagnétique (CEM)
 - 2014/35/UE : Mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension (basse tension)

De plus, le constructeur déclare que :

- les normes internationales harmonisées suivantes ont été utilisées :
 - EN 60439-1
 - EN 61000-6-2, EN 61000-6-3

La déclaration UE de conformité a été créée :

Frankenthal, le 01/01/2023



Jochen Schaab
Head of Product Development Pump Systems & Drives
KSB SE & Co. KGaA
Johann-Klein-Straße 9
67227 Frankenthal

Mots-clés

A

Avertissements 6

C

Caractéristiques techniques 12

Changement de la pile rechargeable 22

Construction 12

D

Défauts

Affichage et validation de défauts 21

Désignation 11

Documentation connexe 5

Droits à la garantie 5

E

Élimination 10

F

Fonctions de signalisation et d'affichage 12

I

Identification des avertissements 6

Incident 5

Incidents

Causes et remèdes 24

P

Plaque signalétique 11

R

Respect des règles de sécurité 8

S

Schéma de connexion 25

Sécurité 7

Stockage 9

T

Transport 9

Travaux de maintenance 22



KSB SE & Co. KGaA

Johann-Klein-Straße 9 • 67227 Frankenthal (Germany)

Tel. +49 6233 86-0

www.ksb.com